

Cáncer metastático: preguntas y respuestas

Puntos Clave

- El cáncer se presenta cuando las células se hacen anormales y crecen sin control (vea la pregunta 1).
- El lugar donde se inició el cáncer se denomina cáncer primario o tumor primario (vea la pregunta 2).
- El cáncer metastático se presenta cuando las células cancerosas se diseminan del lugar donde se inició el cáncer a otras partes del cuerpo (vea la pregunta 3).
- Cuando se disemina el cáncer, el cáncer metastático tiene la misma clase de células y el mismo nombre que el tumor primario (vea la pregunta 3).
- Los lugares más afectados por metástasis son los pulmones, los huesos, el hígado y el cerebro (vea la pregunta 4).
- El tratamiento para el cáncer metastático casi siempre depende del tipo de cáncer y del tamaño y ubicación de la metástasis (vea la pregunta 8).

1. ¿Qué es el cáncer?

El cáncer es un conjunto de muchas enfermedades relacionadas. Todos los cánceres empiezan en las células, unidades básicas que forman los tejidos. El cáncer que se inicia en los órganos y en los tejidos sólidos se denomina tumor sólido. El cáncer que empieza en las células sanguíneas se llama leucemia, mieloma múltiple o linfoma.

Normalmente, las células crecen y se dividen para formar células nuevas a medida que el cuerpo las necesita. Cuando las células envejecen y mueren, células nuevas las reemplazan. Sin embargo, a veces, este proceso ordenado falla. Células nuevas nacen cuando el cuerpo no las necesita y las células viejas no mueren cuando deberían morir. Las células sobrantes forman una masa de tejido, lo cual se llama bulto o tumor. Los tumores pueden ser benignos (no cancerosos) o malignos (cancerosos). Los tumores benignos no se diseminan a otras partes del cuerpo y raras veces amenazan la vida. Al



contrario, los tumores malignos se pueden diseminar (tener metástasis) y pueden poner la vida en peligro.

2. **¿Qué es el cáncer primario?**

El cáncer puede iniciarse en cualquier órgano o tejido del cuerpo. El tumor original se denomina cáncer primario o tumor primario. Casi siempre se nombra de acuerdo con la parte del cuerpo o el tipo de célula donde se inició.

3. **¿Qué es la metástasis y cómo ocurre?**

Metástasis significa la diseminación del cáncer. Las células cancerosas pueden separarse de un tumor primario y entrar en el torrente sanguíneo o sistema linfático (sistema que produce, almacena y transporta las células que combaten las infecciones). Así es cómo las células cancerosas se diseminan a otras partes del cuerpo.

Cuando las células cancerosas se diseminan y forman un tumor nuevo en un órgano distinto, el tumor nuevo se denomina tumor metastático. Las células de dicho tumor provienen del tumor original. Esto significa que, por ejemplo, si el cáncer de seno se disemina a los pulmones, el tumor metastático en el pulmón está compuesto por células cancerosas de seno (no células de pulmón). En este caso, la enfermedad en los pulmones es cáncer metastático de seno (no cáncer de pulmón). Si se examinan las células al microscopio, las células cancerosas metastáticas de seno se ven, por lo general, iguales a las células cancerosas de seno.

4. **¿A dónde se disemina el cáncer?**

Las células cancerosas se pueden diseminar a casi cualquier parte del cuerpo. Las células cancerosas se diseminan frecuentemente a los ganglios linfáticos (masas redondeadas de tejido linfático) cerca del tumor primario (ganglios linfáticos regionales). Cuando esto ocurre, se dice que hay complicación de los ganglios linfáticos o una enfermedad regional. Al contrario, el cáncer que se disemina a otros órganos o a los ganglios linfáticos ubicados lejos del tumor primario se llama enfermedad metastática. Los médicos también se refieren a este tipo de cáncer como enfermedad distante.

Los lugares más afectados por metástasis de tumores sólidos son los pulmones, los huesos, el hígado y el cerebro. Algunos cánceres suelen diseminarse a ciertas partes del cuerpo. Por ejemplo, el cáncer de pulmón con frecuencia se disemina al cerebro o a los huesos, y el cáncer de colon tiende a diseminarse al hígado. El cáncer de próstata suele propagarse a los huesos, mientras que el cáncer de seno se disemina a los huesos, pulmones, hígado o cerebro. No obstante, cada uno de estos cánceres puede diseminarse a otras partes del cuerpo también.

Dado que las células sanguíneas viajan por todo el cuerpo, casi siempre las células de la leucemia, mieloma múltiple, y del linfoma no se han localizado cuando se diagnostica el

paciente con cáncer. Las células del tumor se pueden encontrar en la sangre, en varios ganglios linfáticos o en otras partes del cuerpo como el hígado o los huesos. Este tipo de diseminación no se denomina metástasis.

5. ¿Hay síntomas de cáncer metastático?

Algunas personas que padecen cáncer metastático no tienen síntomas. El cáncer metastático se encuentra con rayos X y otras pruebas que se realizan por otras razones.

Cuando los síntomas de cáncer metastático surgen, el tipo y la frecuencia de los síntomas dependen del tamaño y la ubicación de la metástasis. Por ejemplo, el cáncer que se disemina a los huesos suele causar dolor y puede llevar a fracturas. El cáncer que se disemina al cerebro puede causar varios síntomas, inclusive dolores de cabeza, convulsiones e inestabilidad. La falta de respiración puede ser una señal de que los pulmones están afectados. La hinchazón abdominal o ictericia (piel amarilla) pueden indicar que el cáncer se ha diseminado al hígado.

Algunas veces se descubre que alguien padece cáncer primario después de que el tumor metastático causa síntomas. Por ejemplo, un hombre con cáncer de próstata que se ha diseminado a los huesos de la pelvis puede tener dolor en la parte inferior de la espalda (causado por el cáncer en los huesos) antes de que tenga síntomas por el tumor primario en la próstata.

6. ¿Cómo sabe el médico si el cáncer es un tumor primario o metastático?

Para determinar si un tumor es primario o metastático, un patólogo examina una muestra del tumor al microscopio. Por lo general, las células cancerosas se ven como versiones anormales de las células en el tejido donde se inició el cáncer. Tras la realización de pruebas diagnósticas especializadas, un patólogo casi siempre puede detectar el origen de las células cancerosas. Los marcadores o antígenos que se encuentran en las células cancerosas o sobre ellas pueden indicar el sitio primario del cáncer.

Los cánceres metastáticos se pueden encontrar antes o al mismo tiempo que se encuentra el tumor primario, o hasta meses o años después. Cuando se encuentra un tumor nuevo en un paciente que se ha sometido a tratamiento para el cáncer en el pasado, casi siempre es metástasis y no un tumor primario.

7. ¿Es posible tener un tumor metastático y no padecer cáncer primario?

No. Un tumor metastático siempre proviene de células cancerosas ubicadas en otra parte del cuerpo. En la mayoría de los casos, cuando un tumor metastático se encuentra primero, es posible encontrar el tumor primario. La búsqueda del tumor primario puede incluir pruebas de laboratorio, rayos X y otros procedimientos. Sin embargo, en unos pocos casos, un tumor metastático se diagnostica pero el tumor primario no se logra localizar, a pesar de haber realizado pruebas extensas. El patólogo sabe que el tumor es

metastático porque las células no son como las del órgano o tejido en donde se encuentra el tumor. Los médicos se refieren al tumor primario como desconocido u oculto (escondido), y se dice que el paciente padece cáncer de origen primario desconocido (CUP). Gracias a que las técnicas diagnósticas están mejorando cada vez más, el número de casos de CUP está disminuyendo. Se puede obtener más información sobre CUP en la hoja informativa del Instituto Nacional del Cáncer titulada *Cancer of Unknown Primary Origin*, disponible en Internet en <http://www.cancer.gov/cancertopics/factsheet/Sites-Types/unknownprimary>.

8. ¿Cómo se trata el cáncer metastático?

Cuando el cáncer ha tenido metástasis, se puede tratar con quimioterapia, radioterapia, terapia biológica, terapia hormonal, cirugía, criocirugía, o una combinación de éstas. El tipo de tratamiento que se escoge depende, por lo general, del tipo de cáncer primario, del tamaño y ubicación de la metástasis, así como de la edad y salud general del paciente, y del tipo de tratamientos que el paciente ha recibido en el pasado. A los pacientes con CUP, es posible ofrecerles tratamiento aunque no se haya localizado el tumor primario. El objetivo del tratamiento puede ser controlar el cáncer o aliviar los síntomas o los efectos secundarios del tratamiento.

9. ¿Se están concibiendo nuevos tratamientos para el cáncer metastático?

Sí, se están investigando muchos tratamientos nuevos para el cáncer. Para concebir tratamientos nuevos, el Instituto Nacional del Cáncer patrocina estudios clínicos (estudios de investigación) realizados con la participación de pacientes que padecen cáncer en muchos hospitales, universidades, escuelas de medicina y centros oncológicos del país. Los estudios clínicos son un paso crítico hacia la mejora del tratamiento. Antes de que se recomiende un tratamiento nuevo para usarse generalmente, los médicos realizan investigaciones para ver si el tratamiento es seguro para los pacientes y efectivo contra la enfermedad. Los resultados de estas investigaciones han llevado a avances no solo en el tratamiento del cáncer, sino también en la detección, diagnóstico y prevención de la enfermedad. Los pacientes interesados en participar en un estudio clínico deben consultar con su médico.

###

Recursos relacionados

Publicaciones (disponibles en <http://www.cancer.gov/publications>)

- Hoja informativa 5.32s del Instituto Nacional del Cáncer, *Etapa del cáncer: preguntas y respuestas*
- Hoja informativa 6.7s del Instituto Nacional del Cáncer, *El cáncer: preguntas y respuestas*

- National Cancer Institute Fact Sheet 6.19, *Cancer of Unknown Primary Origin*
- *What You Need To Know About™ Cancer*

Recursos informativos del Instituto Nacional del Cáncer

Servicio de Información sobre el Cáncer (CIS)

Llamadas sin costo

Teléfono: 1-800-4-CANCER (1-800-422-6237)

TTY: 1-800-332-8615

Internet

Sitio Web del Instituto Nacional del Cáncer (NCI): <http://www.cancer.gov>

LiveHelp, asistencia en línea del NCI, en vivo, en inglés:

<https://cissecure.nci.nih.gov/livehelp/welcome.asp>

Revisión de contenido: 1/3/05